



**(GB)** E.C.S. Iridium Key - Card is a key and card payment system, created for those who need high performance combined with ease of use. The Iridium system can be connected to a vending machine operating with the MDB protocol. With this system it is possible to program 10 sale prices in "cost-by-price" configuration or to manage sale prices directly in the vending machine. Iridium supports MyKey keys, MyCard cards and all Coges service keys for programming, updating firmware and reading accounting data. There is a practical programming wizard for setting the operating parameters. System utilisation is simplified by the user key autocode function and automatic deposit management, while accounting data readings, available in both extended mode and EVA-DTS format, can also be made using either the integrated IR interface in the Card reader or the optional IR PORT Module.

The Key and Card readers have two LED's to help the user when making a purchase while the client can customise the colours of the light illuminating the top of the readers. Both the system itself and the key and card readers are made of self-extinguishing material. The system is compliant to the EVA-CVS European standard.

Dimensions (LxWxH): mm 107 x 26 x 96  
 Key reader dimensions (LxWxH): mm 55 x 55 x 55  
 Card reader dimensions (LxWxH): mm 75 x 65 x 55  
 Power supply: 12/24 V AC/DC

**(E)** E.C.S. Iridium Key - Card es un sistema de pago de llave y tarjeta, creado para los que desean altas prestaciones junto a la sencillez de uso. El sistema Iridium se puede conectar a un sistema automático funcionando con protocolo MDB.

El sistema permite la programación de 10 precios de venta en configuración "cost by price", o bien la gestión de los precios de venta directamente en el distribuidor.

Iridium soporta las llaves MyKey, las tarjetas MyCard y todas las llaves de servicio Coges para la programación, la actualización del firmware y la detección de los datos contables.

Los parámetros de funcionamiento se pueden programar gracias a un cómodo wizard. El uso del sistema se simplifica gracias a las funciones de autocodificación de las llaves de usuario y de gestión automática de la garantía, mientras que la detección de los datos contables, disponible en modalidad extendida y en formato EVA-DTS, se puede realizar también a través de la interfaz IR integrada en el lector Card o con el Módulo IR PORT opcional.

Los lectores Key y Card se han equipado con dos led para facilitar al usuario durante la fase de adquisición, mientras que el color de iluminación de la parte superior de los lectores se puede personalizar a discreción del cliente. Tanto el sistema como los lectores de llave y tarjeta se realizan de material autoextinguente.

El sistema respeta el standard europeo EVA-CVS.

Dimensiones: (LxPxH): mm 107 x 26 x 96  
 Dimensiones lector Key: (LxPxH): mm 55 x 55 x 55  
 Dimensiones lector Card (LxPxH): mm 75 x 65 x 55  
 Alimentación eléctrica: 12/24 V AC/DC

**(D)** Das schlüssel- und kartengestützte Zahlungssystem E.C.S. Iridium Key - Card ist denjenigen geschaffen, der bei einfacher Bedienung hohe Leistungen wünscht. Iridium kann an Verkaufsautomaten angebunden werden, die mit dem Protokoll MDB arbeiten. Das System ermöglicht neben der Programmierung von 10 Abgabepreisen im Modus "Cost by price" die Verwaltung der Abgabepreise direkt im Automaten.

Iridium unterstützt die Schlüssel MyKey, die Erfassungskarten MyCard und alle Serviceschlüssel der Firma Coges für die Programmierung, das Firmware-Update und die Erfassung der Abrechnungsdaten.

Die Betriebsparameter können mithilfe eines einfach zu bedienenden Assistenten programmiert werden. Die Bedienung des Systems wird durch die Selbstcodierung des Benutzerschlüssels und das automatische Kautionsmanagement erleichtert, während die Erfassung der Abrechnungsdaten im erweiterten Format und im Format EVA-DTS auch über die integrierte IR-Schnittstelle des Kartenlesers oder des zusätzlich als Modul erhältlichen IR-PORTS laufen kann.

Die Lesegeräte für Keys und Cards sind mit zwei Leuchtdioden ausgestattet, welche den Benutzer beim Warenerwerb führen. Die Farbe der Beleuchtung des oberen Teils der Lesegeräte kann der Kunde hingegen nach eigenem Geschmack wählen. Sowohl das System, als auch die Schlüssel- und Kartenleser sind aus selbstverlöschendem Werkstoff hergestellt. Das System erfüllt den EVA-CVS Standard.

Abmessungen (BxTxH): mm 107 x 26 x 96  
 Abmessungen Lesegerät Key (BxTxH): mm 55 x 55 x 55  
 Abmessungen Lesegerät Card (BxTxH): mm 75 x 65 x 55  
 Versorgungsspannung: 12/24 V AC/DC

(GB) AVAILABLE VERSIONS	(E) VERSIONES DISPONIBLES	(D) VERFÜGBARE VERSIONEN	COD.
E.C.S. IRIDIUM KEY MDB SYSTEM	SISTEMA E.C.S. IRIDIUM KEY MDB	SYSTEM E.C.S. IRIDIUM KEY MDB	931280
E.C.S. IRIDIUM CARD MDB SYSTEM	SISTEMA E.C.S. IRIDIUM CARD MDB	SYSTEM E.C.S. IRIDIUM CARD MDB	931290
(GB) ACCESSORIES	(E) ACCESORIOS	(D) ZUBEHÖR	COD.
PC PROGR.INTERFACE FOR SYSTEMS/VALID.	INTERFAZ PROGRAM. SISTEMAS Y VALIDADOR	SCHNITTST. PROG.SYSTEME U. PRÜF. VON PC	844030
E.C.S. PROGRAMMER	PROGRAMADOR E.C.S. PROGRAMMER	PROGRAMMIERGERÄT E.C.S. PROGRAMMER	932246